

地域で活躍中！ 中学生ボランティア

江戸川区は、区民と区が力を合わせてまちづくりに取り組んでいます。こうした活動に、次代を担う中学生も積極的に参加し、本区の財産である「地域力」が培われる礎となっています。

今回は、中学生がボランティアとして活動している事業やイベントをご紹介します。



熟年者の笑顔のために

区では、中学生と熟年者の世代を超えたふれあいの機会を設けています。こうした交流を通して、相手を思いやる気持ちが養われています。

問 孝行係 ☎5662-0314

お背中流し隊

敬老の日に区内の銭湯で熟年者の背中を流し、楽しく交流しています。公衆浴場組合江戸川支部と共催し、全ての銭湯で実施しています。



ジュニア訪問員

中学生が、ひとり暮らしを含む熟年者世帯の話し相手として月1回程度自宅を訪問し、世代間交流を図ります。今年度から、新たに活動を開始しました。



訪問先の熟年者宅で楽しく談笑

地域の安全・安心に

安全で安心なまちの実現に向けた思いは、大人だけではなく、地域に暮らす中学生も同じです。犯罪のない明るいまちを目指し、中学生も犯罪防止活動に取り組んでいます。

問 環境推進課推進係 ☎5662-1991

自転車盗ゼロ作戦

自転車の盗難防止と青少年の健全育成を目的に、環境をよくする地区協議会などが主体となり、地域の中学生と共に啓発活動などのキャンペーン活動を行っています。

盗難自転車なくし隊

中学生を中心に結成され、区民に防犯意識の向上を訴えるとともに、活動する中学生自身が、犯罪防止の認識を深めることを目的に実施しています。



西葛西駅前での啓発活動

地域行事を盛り上げる

元気で活力のあるまちを目指し、町会・自治会の皆さんと共に、中学生の若い力がさまざまな地域イベントの運営に参加しています。

問 コミュニティ係 ☎5662-0515

肩コリなくし隊

区民まつりの会場で、来場者の肩をマッサージする活動を行っています。中学生は、事前に江戸川区三療師会の指導を受けて参加しており、毎年多くの方から好評を得ています。

地域まつり・運動会・マラソン大会など

区内各地域のまつりでも、催しものコーナーの運営補助や場内整理など、多くの中学生が参加し、まつりを盛り上げています。

また、地域で開催される運動会やマラソン大会でも、町会・自治会、各種団体の皆さんと共に、運営に携わっています。



中央地域まつり

江戸川区長 多田正見

防災月間の9月、関東・東北地方が豪雨災害に見舞われました。堤防が決壊し、濁流が町や田畑を襲い、家が流されました。逃げ遅れた人の救助、避難所生活、復旧に取り組む人々の姿が、ニュース映像に克明に映し出されました。悲惨な災害現場を目の当たりにして、誰もがやりきれない思いにかられたことでしょう。本区にも多くの義援金が寄せられていますが、復旧に向けて、できる限りの応援をしていかねばなりません。

その数日後、埼玉県加須市で行われた国交省主催の「治水の日」式典に出席してきました。昭和22年9月、関東地方を襲ったカスリーン台風で利根川は決壊し、関東一円は甚大な被害を受けました。この未曾有の大災害を忘れないようにと、決壊地点で毎年慰霊と継承の式典が行われています。本区の被害は、浸水家屋約3万戸、被災者約13万3千人。戦後間もない時期で救援や復旧もままならず、多くの区民や当時の役場、警察、消防などが懸命に立ち向かった様子が、江戸川区史に詳細に記されています。

区内には、この災害の体験者もおられます。われわれは過去の災害を忘れることなく、将来に向かって今積み重ねていく努力を怠ってはなりません。

障害のある方や難病の方へ 各種の手当で生活を支援

◆手当の種類・対象 下表のとおり

※所得制限などがあります。また、特定の施設（特別養護老人ホームや軽費老人ホームなど）に入所した場合は支給されません。

※心身障害者福祉手当と児童育成（障害）手当は両方受給することはできません。児童育成（障害）手当が優先されます。

手当の種類	対 象
心身障害者福祉手当	20歳以上で、身体障害者手帳1・2級、愛の手帳1～3度、脳性まひ・進行性筋萎縮症の方、0歳以上で、身体障害者手帳3・4級、愛の手帳4度・難病の方（難病医療費助成の対象となっている方）※いずれも新規申請は65歳未満の方。 ※難病医療費助成については、保健所・各健康サポートセンターにご相談ください。
特別障害者手当	20歳以上で、重度の重複した障害があり、常に特別な介護を必要とする在宅の方
障害児福祉手当	20歳未満で、重度の障害があり、常に特別な介護を必要とする方
特別児童扶養手当	20歳未満で、身体障害者手帳1～3級程度、愛の手帳1～3度程度、統合失調症・そううつ病・てんかん・心臓病などの内部障害などで、常時介護を必要とする方または日常生活が極めて困難な方を扶養している保護者
児童育成（障害）手当	20歳未満で、身体障害者手帳1・2級程度、愛の手帳1～3度程度、脳性まひ・進行性筋萎縮症の方を扶養している保護者
重度心身障害者手当	心身に重度の障害があり、常時複雑な介護を必要とする在宅の方 ※新規は65歳未満の方。

☎自立援助係 ☎5662-0062・☎3656-5874

江戸川区水素エネルギーシンポジウム
「今から始まる未来のエコ～わたしたちと水素のはなし～」

水素は地球にやさしいクリーンなエネルギーとして期待されています。水素の魅力と未来について一緒に考えてみませんか。また、水素を利用した最新機器である燃料電池自動車「MIRAI」と家庭用燃料電池「エネファーム」の展示も行います。

日11月7日 日14時～15時30分

場タワーホール船堀 5階大ホール

内第一部 講演「水素エネルギーの意義と現状、将来展望について」
（師東京農工大学名誉教授・水素エネルギー協会会長・亀山秀雄）

第二部 パネルディスカッション「地域社会での水素エネルギーの利活用について」

人750人（申込順）

申問10月5日 日9時から電話またはファクシミリ（4面記入例参照）で、環境推進課調査係 ☎5662-6745・☎5678-6741



中小企業相談室「マイナンバー対策相談会」

マイナンバー制度の概要や対応の必要な税務・労務手続きなどに関する個別相談を行います。

日10月23日 金・26日 日・30日 金・31日 日の13時～18時（1事業所につき40分程度、23日のみ16時30分まで）

場タワーホール船堀 3階産業振興センター

人従業員を雇用している区内中小企業者各日10社程度（申込順）

申問10月1日 日13時から電話で、中小企業相談室（産業振興課相談係）☎5662-2095・2096・2097

75歳以上の方の「暮らしの実態把握」にご協力を

75歳以上の皆さんの暮らしの様子などを把握するため、民生・児童委員が対象となる方のご自宅を訪問し、聞き取りなどをさせていただきます。ご協力をお願いします。

対象者 27年9月30日現在、75歳以上の方

調査期間 11月まで

問孝行係 ☎5662-0314／区社会福祉協議会 ☎5662-5557



10月1日 日 は国勢調査の日です

国勢調査は、日本国内に住む全ての人と世帯が対象となります。国勢調査員が配布した調査票に、10月1日時点の世帯状況などを記入し、郵送提出用封筒にてご提出ください。調査にご協力をお願いします。※インターネットで回答済みの方は、紙の調査票の提出は不要です。

回答期限 10月7日 日

問江戸川区国勢調査コールセンター ☎6702-0172＝9時～17時

台風18号などによる大雨災害の義援金を受け付けています

台風18号などによる記録的豪雨は、茨城県常総市を中心に甚大な被害をもたらしています。被災された皆さまに心からお見舞い申し上げます。

区では、災害に対する義援金（現金のみ）を受け付けています。皆さんの温かいお気持ちをお待ちしています。

受付期間 11月30日 日 まで

受付場所 区役所、各事務所・コミュニティ会館 ほか
問総務係 ☎5662-6194

「えどがわ百景」関連グッズ販売中

えどがわ百景は、公募により選定された江戸川区を象徴する120カ所の景観ポイントです。

●えどがわ百景カレンダー2016

四季折々の風景を収めたカレンダーです。

¥1部500円（税込み）

販売場所 区役所本庁舎1階総合案内、各区民館・コミュニティ会館、総合文化センター、タワーホール船堀、えどがわ環境財団各窓口、都市計画課（区役所第三庁舎1階7番） ほか
※区民まつり会場でも販売します。

●えどがわ百景切手シート

オリジナルフレーム切手の第三集です。

¥1シート1230円（82円切手×10種類）

※無くなり次第終了。

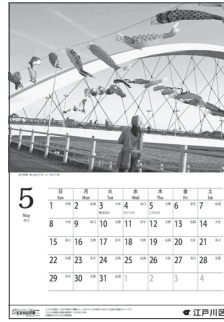
販売場所 江戸川・墨田・江東区内の郵便局（新東京局・東京国際局は除く）および東京中央局・日本橋南局・西新橋局

※「フレーム切手」は日本郵便㈱の登録商標です。

※切手シートの販売については、上記各郵便局へお問い合わせください。

問えどがわ百景について⇒景観・地区計画係 ☎5662-0695

カレンダーの販売について⇒えどがわ環境財団計画係 ☎5662-6738



自然動物園・ポニーランド 動物カレンダー2016販売中

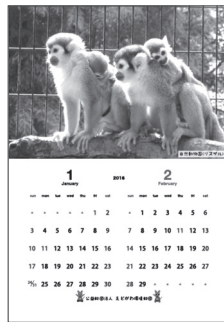
自然動物園・ポニーランドの動物たちを中心としたかわいらしいカレンダーです。

サイズ A4判（壁掛け・中とじ）

¥1部300円（税込み）

販売場所 区役所本庁舎1階総合案内、各区民館・コミュニティ会館、総合文化センター、タワーホール船堀、えどがわ環境財団各窓口 ほか

問えどがわ環境財団計画係 ☎5662-6738



進学・海外留学する方のために入学資金を融資あっせんします

お子さんが進学・海外留学する方のために、入学手続き時に必要な資金を区内信用金庫から低利で借りられるようあっせんします。

対象となる学校 ①私立の高等学校・高等専門学校・専修学校・短期大学・大学／②外国の高等学校・短期大学・大学などへの海外留学
※大学院は対象外です。

融資対象 入学手続き時に一括して学校へ納入する入学金など

※既に学校へ納入した入学金や入学後に納入す

る費用、渡航費・滞在費などを除きます。

※海外留学は6カ月以上の留学に限ります。

融資額 高等学校など⇒10万～100万円／短期

大学・大学・専修学校専門課程・海外留学⇒10万～200万円

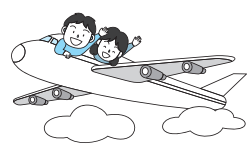
利率 年1.7%（1.2%を後日区が負担）

返済期間 融資を受けた翌月から6年以内

◎融資条件・必要書類など、詳しくはお問い合わせください。なお、取り扱う信用金庫での審査などに2週間程度かかります。入学金の納入期限に間に合うように、早めに手続きをしてください。

◎「入学資金融資あっせんのご案内」は、区ホームページでもご覧になれます。

申問教育推進課庶務係（区役所4階7番） ☎5662-1621



10月は3R推進月間です

リデュース・リユース・リサイクルの3Rを意識して、ごみを出さない暮らしを心掛けましょう。

◎10月6日(木)までの9時～16時（土日を除く）、区役所正面玄関多目的スペースで、3Rの取り組みなどを紹介しています。ぜひ、お立ち寄りください。



ごみ減量・リサイクル推進キャラクター「くるん」

☎ごみ減量係 ☎5662-1689

古着・古布リサイクル 日曜臨時回収を実施します

☎場 下表のとおり

古着・古布の出し方 透明または半透明のビニール袋に入れて、縛って直接持参（車での持ち込みは不可）



臨時回収日程表（雨天実施）

回収日	時 間	移動回収車待機場所
10月18日(日)	9時～11時	東京葬祭駐車場 (JR総武線高架下・南小岩6-5)
	13時～15時	一之江ひだまり公園 (葛西工業高校裏・一之江7-69-1)
10月25日(日)	9時～11時	小岩健康サポートセンター 駐車場
	13時～15時	鹿骨区民館駐車場
11月1日(日)	9時～11時	葛西区民館正面入口前 下鎌田広場（東部区民館前）
	13時～15時	小松川健康サポートセンター 駐車場

☎ごみ減量係 ☎5662-1689

えどがわエコセンターの催し

①目指そう、家庭の電気代ゼロ！ ソーラーパネル講座

☎10月10日(日)10時30分～12時

人10人（申込順）

②おもちゃの病院

☎10月10日(日)13時30分～15時30分

☎幼児・児童用おもちゃの修理

※修理できない場合もあります。

人20人（先着順） ※一人1点。

③牛乳パックで作る座椅子教室

☎10月16日(金)・17日(土)10時から・13時から

人各回15人（申込順）

※小学生以下は保護者同伴。

¥200円

☎牛乳パック（1000ml）、持ち帰り用の袋

①～③の会場は、タワーホール船堀3階えどがわエコセンター多目的ルームです。

④荒川中土手でバッタや鳴く虫を探そう

☎10月18日(日)10時～14時30分（小雨実施）

場荒川中土手五色池（JR総武線鉄橋下流）

第25回 リサイクルワールド IN 東部

☎10月4日(日)9時～14時（雨天中止）

場東部区民館駐車場、下鎌田広場
※車での来場はご遠慮ください。

☎フリーマーケット、空き缶プレスコナー、模擬店（ほか）

※古着・古布リサイクル移動回収は実施しません。

☎東部事務所地域サービス係 ☎3679-1124



住まいの耐震相談会 直接会場へ

昭和56年5月31日以前に建築された住宅を対象に、区の耐震助成制度の説明や耐震コンサルタント派遣（無料）の受け付け、建築士による耐震化の個別相談を行います。

☎場 下表のとおり

日 程 (10月)	時 間	会 場
3日(日)	14時～15時30分	小松川区民館
8日(金)	19時～20時30分	鹿骨区民館
17日(日)	10時～11時30分	東部区民館
20日(水)	19時～20時30分	北小岩コミュニティ会館
25日(日)	14時～15時30分	グリーンパレス集会室401

☎住宅課事業係 ☎5662-6389

ハガキ・ファクシミリ・電子メールで申し込みの場合は、4面記入例を参照

人30人（抽選）

※小学3年生以下は保護者同伴。

¥100円

☎虫かご、虫捕り網、飲み物、昼食、雨具

⑤安藤康夫氏講演会

「秋冬野菜 プランターで有機栽培」

☎10月24日(日)14時～16時

場タワーホール船堀307会議室

人40人（抽選） ¥200円

《☎場》①③10月2日(金)10時から電話で、②直接会場へ、えどがわエコセンター ☎5659-1651／④10月8日(木)までに郵送（必着）またはファクシミリ・電子メールで、〒132-0033 東小松川3-35-13-204 中土手に自然を戻す市民の会 ☎3654-7240・☎3654-7256・✉nakadote@jcom.home.ne.jp／⑤10月12日(土)までに郵送（消印有効）またはファクシミリ・電子メールで、〒132-0033 東小松川3-35-13-204 江戸川区生ごみ堆肥化実践クラブ ☎3655-1387・✉ikigomi@ikigomi.jp

篠崎文化プラザ企画展示

はな・まち・えがお

入場無料

「花のまち」を実現している江戸川区。その背景には、公園や花壇の環境美化を支える多くのボランティアの皆さんの姿があります。

今回、これらの取り組みを歴史を振り返りながら紹介します。直接会場へ。

☎10月3日(日)～12月27日(日)

時9時～21時30分

～10月10日(日)に関連イベントを開催～

プリザーブドフラワーで作る「ハロウィンブーケ作り」

時14時～15時

人中学生以上の方20人（申込順）

¥2500円（材料費）

☎10月2日(金)14時から電話で

《☎場・申込先》

篠崎文化プラザ ☎3676-9071

フラワーガーデン オータムフェア ～秋のバラまつり～

111種・600株のバラを基調とした花々が、皆さんをお迎えます。

※秋のバラ鑑賞会

以外の催しは、

直接会場へお越しください。

◎バラと草花の即売会（雨天中止）

☎11月1日までの☎10時～15時

◎花と緑の音楽会（雨天中止）

☎10月4日(日)・18日(日)11時～15時（予定）

場江戸川区音楽ユビキタス

◎秋のバラ鑑賞会

～バラのガイドツアー～（小雨実施）

☎10月17日(日)10時～11時

人20人（申込順）

場江戸川ローズボランティアサークル

☎10月2日(金)9時から電話で

◎秋のバラ撮影会（雨天中止）

☎10月25日(日)10時～12時

人20人（先着順）

場江戸川文化写真連盟

《☎場・申込先》えどがわ環境財団公園サービス第二係 ☎5658-6053



わかってほしい こどもの世界

今月のテーマ

「日常では見えにくかったK子ちゃんの気持ち」

3人兄弟の真ん中で、素直で聞き分けの良い小学2年生のK子ちゃん。おとなしくてお母さんの手を煩わせることもあまりなく、宿題も自分でやり、下の子の面倒も見てくれます。

しかし、K子ちゃんの誕生日に、欲しかったプレイボードを買ってあげてから、帰りが遅くなるが多くなりました。「早く帰よう

に」と注意をしていたのですが、門限を過ぎても帰ってこないことがたびたびありました。

あるとき、お母さんが心配になってK子ちゃんを探しに行くと、夕暮れ時の公園で一人、プレイボードを練習する姿がありました。お母さんは思わず「早く帰ってきなさい!」と、きつく叱ってしまい、シュンとするK子ちゃんを置いて先に帰ってきてしまいました。しかし、お母さんはふと、「あの子はどれくらいプレイボードをできるようになったのかな?」と思いました。急いで公園に戻り、「上手に乗れるようになった?」と声を掛けると、K子ちゃんはニコツとして、プレイボードに乗るところを見せてくれました。「いっぱい練習したんだ

ね」と言うと、K子ちゃんはうれしそうにうなずき、お母さんと家に帰りました。

一見、門限を破るといった良くない行動ですが、このちょっとしたきっかけで、子どもの気持ちに気付くことができるのかもしれません。日常では、お母さんはおとなしいK子ちゃんに注目する余裕がなかったのですが、これを機会にK子ちゃんはお母さんに注目してもらえ、認めてもらうことができたようです。

◎お子さんの教育に関する相談をお受けしています。お気軽にご相談ください。教育相談室 ☎5662-7204



リサイクルバンクのご利用を!

家庭で使わなくなった家具や家電、自転車などを必要とする方に無償で譲るための情報登録制度です。☎ごみ減量係 ☎5662-1689



申し込み記入例

- ①催し名・コース（希望日・時間）
- ②郵便番号・住所
- ③氏名（フリガナ）
- ④年齢（学年）
- ⑤連絡先（電話・FAX 番号など）

- ※往復ハガキの場合は、返信用にも住所・氏名を記入。
- 原則①～⑤を全て記入
 - 区内在勤・在学の場合は⑥勤務先・学校名を記入
 - 記事内に指定がある場合は⑦そのほか記載事項を記入
 - 原則1人1枚（重複申し込みは無効）
- ※対象者は原則、区内在住・在勤・在学の方です。

講座・教室

ウエイトトレーニング講習会

10月10日 18時15分から 16歳以上の方 運動着、室内用運動靴、住所（区外住所の方は勤務先・学校）の確認ができるもの 緑園グリーンパレス 5662-7687

小岩アーバンプラザ「アクアトレーニング教室」

11月5日～12月10日の毎週（全6回） 10時30分～11時30分または19時～20時 高校生相当以上の方各回70人（抽選） 2520円 往復ハガキ（記入例参照・性別も記入）で10月10日までに郵送（必着）、〒133-0051 北小岩1-17-1 小岩アーバンプラザ 5694-8151

ドッジビーフェスティバル2016 出場チーム募集

28年2月21日 12時から 総合体育館 16チーム（申込順） ※1チーム13～16人。 申込書（各区民館・図書館・コミュニティ会館・スポーツ施設などで配布）に必要事項を記入し、11月30

イベントカレンダー

内容・定員・持ち物・申し込み方法など、詳しくはお問い合わせください。

催し	日時	会場	費用	問い合わせなど
第21回女子軟式野球 ジャパンカップ （観戦）	10月4日 日→開会式8時30分／親善試合10時から／王座決定戦13時から	区球場	なし	全日本女子軟式野球連盟 3964-9725
不動産鑑定士による 「秋の不動産無料相談会」	10月5日 日 10時～16時	区葛西駅南口広場	なし	東京都不動産鑑定士協会 5472-1120
ザ・スペシャルまさみ バンドショーⅩⅩⅢ	10月12日 日 13時30分開演	区東部フレンドホール	なし	鈴木真佐巳 090-8744-4478
ダンスの集い	10月12日 日 13時30分～16時30分	区コミュニティプラザー江	1000円	区江川区ダンススポーツ連盟 3678-8815
江戸川長唄とも音の会 「第17回長唄演奏会」	10月17日 日 11時開演	区東部フレンドホール	なし	区江戸川長唄とも音の会・近藤 3683-8065
第37回江戸川区合唱祭	10月18日 日 13時開演	区タワーホール船堀5階大ホール	なし	区江戸川区合唱連盟・増田 3658-3452

復ハガキ（記入例参照）で10月30日 までに郵送（必着）、〒132-8501（住所不要）文化課推進係 区江川区華道茶道協会・向澤 090-2557-2734

催しもの

篠崎文化プラザの催し「気功太極拳を始めよう！」

10月15日 日・22日 18時～20時（全2回） 20人（申込順） 1000円 宇留野良子 区10月2日 14時から電話で、篠崎文化プラザ 3676-9071

若者さずな塾

10月6日 日 18時30分～20時30分、17日 日・24日 13時30分～16時30分 東部フレンドホール 35歳までの方 区キャリアコンサルタント・狩野賢 区生活就労支援係 5662-0516

仕事をお探しの方へ「えどがわ中高年齢者就職面接会」

正社員・パートなど、主に江戸川区求人企業25社（予定）の人事担当者と直接面接することができます。 10月20日 13時～16時 区タワーホール船堀1階展示ホール 60歳以上の方 履歴書（複数枚） 区ハローワーク木場 3643-8605 ※詳しくは、ハローワーク木場ホームページをご覧ください（開催日2週間前に求人一覧を掲載予定）。

くすのきカルチャー教室「自主活動団体文化祭」

10月7日 日 9時15分～19時、8日 日 9時15分～16時30分 ※両日とも16時以降は作品展示のみ。 総合文化センター 式典（7日10時）、舞台発表、作品展示、お茶席ほか 区中央くすのきカルチャーセンター 3652-3911

グリーンパレス「読み聞かせ」

10月3日 日 14時15分～15時 2階Gスタジオ 区「コッコおばさんのうれしいおでんわ」 幼児（保護者同伴）～小学生20人（先着順） 区グリーンパレス 5662-7687

上・色コミュニティセンター「おはなし会」

10月10日 日 14時～14時30分 区パネル

シアター「風船」「おいしいバナナ」ほか 幼児（保護者同伴）～小学生20人（先着順） おはなしこぼこ 区 区電話またはファクシミリ（記入例参照）で受け付け、キャンプキッズ事務局 3674-1381

びっくり仰天！科学の不思議「3色の色水タワーを作ろう」

10月25日 日 10時～11時30分 小学4～6年生16人（抽選） 区往復ハガキ（記入例参照・性別・保護者氏名も記入）で、10月16日 までに郵送（必着）またはファクシミリで、〒133-0061 篠崎町3-12-10 子ども未来館 5243-4011・5243-6811

第22回松江コミュニティ会館文化祭

10月4日 日 9時30分～15時 区開会式（9時30分）、ステージ発表、作品展示、囲碁体験、模擬店ほか 区松江コミュニティ会館 5662-5320

ツリークライミング体験会

10月24日 日 10時から・12時30分から・14時から 区都立篠崎公園 区ロープを使った木登り体験 小・中学生各回15人（申込順） ※小学生は保護者同伴。 区ツリーマジック・田中雅紀 区ライオンズクラブ国際協会330-A地区青少年健全育成委員会 区江戸川なしライオンズクラブほか 区江戸川区 区10月2日 9時からファクシミリまたは電子メール（記入例参照・性別・保護者氏名も記入）で、江戸川なしライオンズクラブ・峰村 090-3088-1933・5678-0779・info@hayakawa-k.net

サツマイモの収穫体験をしませんか

10月12日 日・17日 日・18日 日 10時～14時 区えどちゃんファーム東葛西（東葛西7-26） ※車でのお来園不可。 区各日100世帯（申込順） ※グループでの複数申し込み可。 4株1000円 区10月1日 9時から電話またはホームページで、フルタイムシステム 3866-1713＝区 区を除く9時～17時・http://www.fts.co.jp/edo/

第9回学校でサバイバルキャンプ参加者募集

10月31日 日～11月1日 日（1泊2日） 区大杉第二小学校 区内在住の小学4年～中学生150人（申込順） ※高校生相当以上も可。 区火おこし体験・キャンプ

ファイアほか 1500円 ※10月24日 日の説明会の際に持参。 区寝袋または毛布、軍手、懐中電灯ほか 区江戸川区 区電話またはファクシミリ（記入例参照）で受け付け、キャンプキッズ事務局 3652-2518

ちよっぴりはやいクリスマス会～人形劇「火よう日のごちそうはひきがえる」とお菓子の家を作って食べよう～

11月15日 日 13時30分～17時 区総合文化センター展示室 80人（申込順） 2000円（高校生相当以下1500円） ※3歳未満無料。 区江戸川区 区ファクシミリまたは電子メール（参加者全員の住所・氏名・年齢（学年）・学校（園）名・電話を記入）で、江戸川子ども劇場 5662-0917・edogawakoge.ki@aol.jp

総合体育館「体育の日感謝デー」

10月12日 日 9時～17時 ※17時以降は閉館になります。 区卓球・バドミントン・プール・トレーニングルーム（登録者のみ）・スタジオレッスンの無料一般公開、アーチェリー・吹矢の無料体験、フリーマーケット・キッズコーナー 区総合体育館 3653-7441 ※詳しい内容は、お問い合わせください。

総合文化センターの公演

レストランコンサートVol.2 弦楽四重奏～秋のクラシックと映画の名曲～ 10月31日 日 18時開演 区レストラン「百花百兆」 区江戸川演奏家協会所属の演奏家 1000円 区10月3日 日 9時から総合文化センターの窓口で、10時から電話で、総合文化センター 3652-1106

タワーホール船堀の公演

山形由美デビュー30周年フルート・リサイタル 28年1月24日 日 15時開演 5階大ホール ※未就学児の入場不可。 3000円 区10月4日 日 8時40分から窓口で、タワーホール船堀 5676-2211 ※完売しなかった場合、10時から電話でも受け付け。なお、申し込み後のキャンセルはできません。

中小企業向けセミナー「売れる商品陳列のヒミツ」

11月19日 日 14時～16時 区タワーホール船堀4階研修室 区中小企業者70人（申込順） 区中小企業診断士・一級販売士・田中聡子 区江戸川区 区電話で、東京商工会議所江戸川支部 5674-2911

都立鹿本学園「学校公開」

11月6日 日 9時30分～12時 区授業参観、学校概要の説明、個別相談会 区10月30日 日 までに電話またはファクシミリで、都立鹿本学園 3653-7355・3679-2391 ※当日申し込み可。 区10月11日 日 までに電話またはファクシミリで、江戸川区ボウリング連盟・鈴木一男 090-1202-6467＝8時～20時・3698-4278

コグニサイズ始めよう～記憶力改善や認知機能アップに効果あり～

10月2日～28年3月の第1・第3 日 10時～12時（全12回） 区なぎさニュータウン管理棟ホール（南葛西7-1-21） 区コグニサイズ（計算、しりとり、歌いながら運動）、ストレッチ、筋トレほか 30人（申込順） 6000円（1回ごとの

参加は600円） 区上履き、タオル、飲み物 区電話またはファクシミリ・電子メールで受け付け、なぎさ虹の会 3686-4477・3686-4604・nijnino.kai@star.ocn.ne.jp ※会場は、変更になる場合があります。

熟年相談室の催し

介護予防教室 健康でいきいきと暮らしていくための教室です。

テーマ	日時(10月)	会場	申込先
いつまでも元気な足腰～家でできる簡単な体操～	12日 日 14時30分～15時30分	区新川さくら館	区暖心苑船堀 5878-1521
認知症予防～脳とカラダの若返り～	15日 日 14時～15時30分	区中平井コミュニティ会館	区ウエル江戸川 3618-0324
お口の健康	16日 日 13時30分～15時	区江戸川区医師会	区5607-5591
脳トレプログラム	21日 日 10時～11時30分	区篠崎コミュニティホール	区きく篠崎 5664-3080
デニムでコサージュ作り（15人 1歳以上）	23日 日 11時30分～11時30分	区東部区民館	区瑞江ホーム 3679-4102

介護者交流会 在宅で熟年者を介護している家族の方が対象です。

テーマ	日時(10月)	会場	申込先
茶話会～介護について話しましょう～	15日 日 14時～15時	区コミュニティプラザー江	区5667-7676
DVD観賞～熟年者の食事～	16日 日 10時30分～11時30分	区東部区民館	区3679-4102
熟年者向け宅配弁当を試食してみませんか	16日 日 13時30分～15時	区松江区民館	区清心苑 5879-5613
認知症サポート医を招いて	19日 日 14時～15時	区タワーホール船堀302会議室	区暖心苑船堀 5878-1521
	28日 日 13時30分～15時	区特別養護老人ホームみどりの郷	区みどりの郷 5659-5353

区 各申込先へ電話で

気鋭の弁護士による無料セミナー・無料相談会

10月17日 日 区タワーホール船堀3階産業振興センター 区セミナー「中小企業経営者のための固定残業代制度の注意点」（13時～14時）、法律相談会（10時～11時40分、14時～16時40分） 区個人事業主・会社経営者・従業員の方、セミナー⇒50人・相談会⇒15組 ※いずれも申込順。 区東京弁護士会親和全期会 区江戸川区 区10月1日 日 9時から電話またはファクシミリで、奥総合法律事務所 5641-5936・5641-5938

都内23区一斉無料相談会～弁護士による無料法律相談会～

10月10日 日 10時～13時 区葛西区民館 区10月9日 日 10時～16時に電話で、予約専用電話＝3597-0811 区東京弁護士会 3581-2206

無料調停相談会

土地建物、金銭債務、近隣問題、交通事故、家庭内や親族間のもめ事について、調停で解決する手続きの相談に応じます。 11月7日 日 10時～15時30分 区すみだ産業会館8階（墨田区江東橋3-9-10） 区東京簡易裁判所訟廷管理係 5819-0267

無料記帳相談会

個人で事業を営んでいる方、不動産を貸している方は、帳簿の保存・記帳義務

があります。青色申告会では、記帳の方法を説明します。詳しくはお問い合わせください。 11月30日 日 までの9時～16時（日 日を除く） 区江戸川北青色申告会（松江2-23-13） 3656-0621／江戸川南青色申告会（中葛西4-19-8） 5676-0751

お知らせ

都市計画案の縦覧

次の都市計画案の縦覧を行います。意見のある方は意見書を提出できます。 区①東京都市計画公園江戸川第2・2・74号松本二丁目公園の変更、②東京都市計画緑地第25号一之江境川緑地の変更、③東京都市計画地区計画西篠崎地区地区計画の変更 縦覧・意見書提出期間＝①10月15日 日まで、③10月8日 日～22日 日 ※いずれも 日 日を除く。縦覧場所＝①②都市計画係（区役所第三庁舎1階）、水とみどりの課（区役所第二庁舎3階）、③都市計画係（区役所第三庁舎1階）、篠崎地区まちづくり事務所（北篠崎2-26-7） 区・意見書提出先＝都市計画係 5662-6369

東京都基準価格の閲覧

27年7月1日現在の価格です。土地売買のときなどの目安としてください。 区都市計画係（区役所第三庁舎1階）、各事務所・図書館（篠崎子ども図書館、各コミュニティ図書館を除く） 区都市計画係 5662-6369

インターネット公売（動産）

住民税の滞納者から差し押さえた動産（ロレックス腕時計1点）のインターネット公売を行います。なお、現物を直接ご覧になりたい方は、事前にお問い合わせください。参加申し込み＝10月13日 日 23時まで 入札期間＝10月19日 日 13時～21日 日 23時 代金納付期限＝10月29日 日 14時30分 ※詳しくは区ホームページをご覧ください。やむを得ない事情により、公売を中止する場合があります。 区特別整理係 5662-0305

全国都市交通特性調査にご協力を

全国の都市交通の特性や経年変化を把握するため、国土交通省では江戸川区を

～スポーツ施設の教室～

スポーツランドのアイススケート教室				
コース名（対象）	曜日	開始時間	日 程	定員(抽選) 費用
初級スケート（小学生）	木	16時30分	11月5日～26日 (全4回)	60人 2840円
フィギュアスケート（小学生以上）		18時30分		30人 4840円 (中学生以下3240円)
※時間はいずれも1時間30分。年齢は27年4月1日現在。③手袋、長袖、長ズボン、靴下 ④⑤⑥ 往復ハガキ（記入例参照）で10月8日迄までに郵送（必着）または持参、 〒133-0063 東篠崎1-8-1 スポーツランド ☎3677-1711				
総合体育館の教室 ※除外日など詳しくはお問い合わせください。				
教 室 名（対象）	曜日	開始時間	日 程	定員(申込順) 費 用
①ひめトレエクササイズ	金	12時10分	11月6日～12月18日 (全5回)	20人 2550円
②ベビーマッサージ&産後のヨガ (生後4週間～12か月未満の乳児と母親)		14時30分	11月6日・13日 (全2回)	18組 2060円
※時間は①が50分、②は1時間10分。③②バスタオル、長めのタオル ④⑤⑥ ①10月2日金・②3日土10時から電話で、総合体育館 ☎3653-7441				
水辺のスポーツガーデン				
教 室 名（対象）		日 程	定員(申込順)	費 用
アンプティサッカー（小学生以上）		10月24日土 12時～14時・14時～16時 (小雨決行・予備日なし)	各30人	高校生相当以上 1100円/小・中 学生550円
③フットサルシューズまたはスニーカー、タオル、飲み物 ④⑤⑥ 10月2日金10時から電話または窓口で、水辺のスポーツガーデン ☎5636-6550				

場直 区内各公衆浴場 区通称料金（小学生以下無料） ※先着順でタオルプレゼント。 区公衆浴場組合江戸川支部 区商工労務係 5662-0523

不正軽油110番（24時間） 0120-231-793 10月は不正軽油防止強化月間です。不正軽油に関する情報がありましたらご連絡ください。

葛西 ☎3688-0154
鹿骨 ☎3678-8711
小松川 ☎3683-5531
なぎさ ☎5675-2515

◎年1回受診できます（子宮頸がん、乳がんのマンモグラフィ、口腔がんは2年に1回）。受診日は祝を除く。結果通知は1カ月以内に送付します。
※いずれの検診も治療中・経過観察中および妊娠中など、身体状況により受診できない場合があります。

11月9日(月)～11日(水) 9時30分～
12時30分 (全3回) 会場 東京福祉

生活習慣病や感染症による目の病気や心配なことは、眼科医に相談しましょう。問保健予防課庶務係 ☎5661-2464

夜間・休日急病診療

受診の際は、健康保険証
などを持参してください

江戸川区医師会夜間・休日急病診療所 (小児科・内科のみ)

診療時間 毎日21時～翌朝6時・日曜9時～17時 ☎5667-7775
診療場所 西瑞江5-1-6 (江戸川区医師会地域医療支援センター内)
※応急処置のため、薬の処方是最小限となります。

医療機関のご案内

- 江戸川区医師会休日診療テレホンセンター (日曜9時～17時) ☎・☎5667-7557
- 東京都保健医療情報センター「ひまわり」(24時間) ☎5272-0303/☎5285-8080
- 東京消防庁救急相談センター (24時間) ☎#7119/ダイヤル回線☎3212-2323

休日急病当番医 (急病のみ、往診不可) 診療時間 9時～17時

小児科 内科 眼科 耳鼻咽喉科 ※外科は、救急病院をご利用ください。

10月4日	小	アンヌ小児科	東松本1-14-9	☎3672-1071
	内小	下鎌田診療所	江戸川1-29-1	☎3677-3321
		菅谷クリニック	西葛西7-10-16	☎3688-3678
	内	中村医院	一之江7-29-8	☎3651-1515
		岩井整形外科内科病院	南小岩8-17-2	☎5694-6211
	眼	二本松眼科病院	平井4-10-7	☎3681-1257
	耳	かさい駅前耳鼻咽喉科	中葛西5-36-12	☎5659-1878

江戸川区歯科医師会休日歯科応急診療所 (要予約)

診療時間 日曜9時～17時 (受け付けは16時30分まで) ☎・☎3672-8215
診療場所 東小岩4-8-6 (江戸川区歯科医師会館内)

休日応急当番接 (整) 骨院 (施術時間 9時～17時)

10月4日	富道整骨院	東小松川2-28-21	☎3656-0265
	おかへ整骨院	鹿骨4-5-3	☎5243-9977

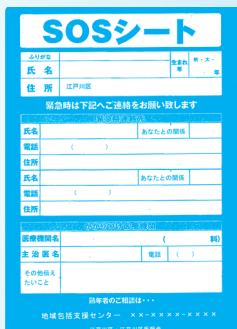
熟年世帯向け「SOSシート」を配布しています

65歳以上の熟年者のみの世帯や日中一人で過ごしている65歳以上の熟年者の方が救急車を呼んだ際に、搬送される方の情報などが救急隊員にすぐに伝わることを目的としたシートです。

配布場所 各熟年相談室 (地域包括支援センター)
※シートのサイズは約21cm×約15cmです。

※介護保険被保険者証など、住所・氏名・年齢の確認ができるもの

問介護保険課事業者調整係 ☎5662-0032



専門学校第1校舎 (清新町2-7-20) **内**「介護の現状」「在宅介護の基本」「車いす介助」ほか **人**家族の介護をしている方、これから介護をする方、介護の仕事やボランティアに関心がある方など40人 (申込順) **申**問10月2日 **会**9時から電話で、介護保険課事業者調整係 ☎5662-0032



区民公開講演会

日10月17日 **日**13時15分～15時50分 **場**タワーホール船堀5階小ホール **内**「胃がんにならないための方法」**人**250人 (申込順) **後**江戸川区 **申**問電話またはファクシミリ (4面記入例参照) で、東京臨海病院 ☎5605-8811・☎5605-7586

メディカルフェスティバル ～聞いて！動いて！新しい発見！～

9つの医療系の仕事を制服を着ながら体験することができます。親子で健康について楽しんで学べる絶好の機会です。※一時保育あり。**日**10月25日 **日**10時～16時 (受け付けは15時まで) **人**3歳～小学生のお子さんと保護者 **後**江戸川区 **主**場 **問**東京医療専門学校

(東葛西6-5-12) ☎0120-061-610

区民健康講座 「認知症の早期診断・ 早期介入の大切さ」

日10月17日 **日**13時30分～15時 **人**150人 (先着順) **後**江戸川区 **主**場 **問**順天堂東京江東高齢者医療センター (江東区新砂3-3-20) ☎5632-3111

医療情報セミナー 「いつまでも自分の足で歩くために」

日10月17日 **日**14時～16時 **場**小岩アーバンプラザ **人**386人 (申込順) **後**江戸川区 **主**申 **問**電話で、江戸川病院地域連携室 ☎0120-518-120

地域医療のイノベーションと ICT (情報通信技術) ～災害時にも対応できる医療情報を～

日10月29日 **日**13時30分～17時 **場**タワーホール船堀5階小ホール **人**100人 (先着順) **師**地方再興・個別化医療支援理事長・石川智久ほか **後**江戸川区 **主**問 **情**報計算化学生物学会 **http://cbs-society.org/taikai/taikai15/edogawa_seminar.html**



医学メモ

水痘 (水ぼうそう) の予防接種



26年10月から、水痘ワクチンが定期接種に組み入れられ、区では無料で2回の接種を受けられるようになりました。

接種の基本は、「水痘ワクチンは、生後1～3歳の間に6カ月ないし12カ月の間隔を空けて2回接種する。ただし、1回目の接種から3カ月以上経過していれば2回目の接種を受けることもできる」となっています。

水痘ワクチンが任意接種だったころは1回接種でした。そして、水痘ワクチンは「接種しても水痘にかかってしまうことがあるけれど軽く済む」というのが定評でした。それは、1回の接種では発病を阻止するのに十分な免疫 (抗体価) が得られないからです。2回接種することによって高い抗体価が得られ、発病を完璧に阻止することができるようになります。

2回接種の間隔もMRワクチンとはだいぶ違いますが、日本ではほとんどのお子さんが4～5歳ごろに水痘にかかります。ということは、この年齢のころに高い抗体価を持っていれば、水痘にかからないで済むということです。

つまり、「かかってしまうけれど軽く済むワクチン」から、「絶対にかからないワクチン」へと戦略変更があったわけです。ワクチンそのものは変わっていません。3歳までに2回接種をすることで、その戦略が実現することになったのです。



江戸川区医師会 (**http://www.edogawa-med.jp/**)



図書館へ行こう！



催し	日時	対象	会場・申し込みなど
老後の相続と遺言を準備しよう～落語で分かりやすく解説～ (師らぼーる相続支援センター)	10月8日 日 13時30分～16時	30人 (先着順)	場 問 中央図書館 ☎3656-6211
体育の日スペシャル映画会 「民族の祭典」	10月12日 日 13時30分～15時30分	50人 (先着順) ※乳幼児の同伴不可。	場 問 東葛西コミュニティ会館 東葛西図書館 ☎5658-4008
バリアフリー映画会 「大奥～永遠～〔右衛門佐・綱吉篇〕」 (協)住友商事(株)	10月12日 日 14時～16時10分	中学生以上の方 80人 (申込順) ※未就学児の同伴不可。	場 申 問 電話または窓口で受け付け中、 西葛西図書館 ☎5658-0751
おはなし会プラス 「みんなで楽しもう！ 昔のあそび」	10月12日 日 14時～15時	3歳 (保護者同伴) ～小学生30人 (先着順)	場 問 小 松川図書館 ☎3684-6381
人形劇 「まほう使いの弟子」 (出)劇団なるにあ	10月25日 日 14時～15時	幼児 (保護者同伴) ～小学生100人 (先着順)	場 問 江 東区民プラザ 松江図書館 ☎3654-7251
講演会「みすず書房の歩み～『夜と霧』から『21世紀の資本』まで～」 (師)みすず書房代表取締役社長・持谷寿夫	10月31日 日 14時～15時30分	中学生以上の方 50人 (申込順)	場 申 問 10月3日 日 14時から電話または窓口で、 篠崎図書館 ☎3670-9102
絵本読み聞かせの達人 「聞かせ屋。けいたろう」さんがやってくる！	11月3日 日 ①10時30分～11時、②11時30分～12時	①未就園児 (保護者同伴)、②年少児 (保護者同伴) ～小学生 (各70人・申込順)	場 申 問 10月2日 日 9時から電話または窓口で、 東部図書館 ☎5666-1022
「本のソムリエ」 清水克衛さん講演会	11月8日 日 14時～15時30分	50人 (申込順)	場 申 問 10月2日 日 15時から電話または窓口で、 葛西図書館 ☎3687-6811

えどがわ区民ニュース 10月1日号放映中！

●特集

わたしたちのまちの原風景
～文人たちが愛した江戸川区～

●ビデオレポート

・旧中川東京大空襲犠牲者慰霊灯籠流し
・はばたけ世界へ！ 第13回青少年の翼

CATVで放送中！

◎J: COM江戸川 11チャンネル (時9時から/12時から/20時から)
※曜日・時間で番組内容が異なります。

えどがわ区民ニュースホームページでもご覧いただけます (スマートフォン対応)



問DVDなどの貸し出し・申し込み⇒映像広報係 ☎5662-6167

船堀シネパル

上映のご案内

☎5658-3230

作品名	日程(10月)	※上映作品・時間は、ご確認ください。 ※毎週回は、区民割引デー(1000円)、ダブル・スタンパデーです。 ※毎週回はレディースデー(女性1000円)です。
BORUTO-ボルト-NARUTO THE MOVIE	2日 日 まで	
日本のいちばん長い日		
H E R O	3日 日 から	
ジュラシック・ワールド		
ギャラクシー街道	24日 日 から	

おくすりホットライン ☎0120-098-490 (専用電話)

薬に関する質問を受け付けます。 **日** **月**～ **日**10時～16時 (祝を除く) ※相談時間は原則として30分以内です。

直印のあるものは直接会場へ (申印のあるものは要申し込み) 印のないものは無料 記事内の共通事項 印のあるものは主に子ども・親子が対象、または内容が子育てに関するもの



広報

平成27年
(2015年) 10/1

えどがわ

グリーンパレス五日市

8

日 10月5日 月 9時～17時
(売り切れ次第終了)

内 江戸川区産小松菜、鶴岡市・安曇野市・
南魚沼市の旬の野菜や果物の販売
場 問 グリーンパレス ☎ 5662-7687

■発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎ 3652-1151 (代表) ☎ 3652-1109 http://www.city.edogawa.tokyo.jp/

第38回

江戸川区民まつり

10月11日 日 9時～16時
都立篠崎公園 (雨天実施)

多くの区民の皆さんの熱意・心意気が結集する区内
最大のイベントです。家族や友達と出掛けませんか。

問 コミュニティ係 ☎ 5662-0515



江戸川区の
おまつりキャラクター
「ハッピーちゃん」

注目のイベント

本部前
広場

2016
全国さくらシンポジウム
in 江戸川PRコーナー

- 江戸川区の桜の名所紹介
- さくらフォトコンテスト入賞作品
展示 ほか

ハートフル
広場

車椅子バスケットボール
競技体験コーナー

トップ選手によるデモンストレーションも行
います。スピード感と迫力あるパフォーマンス
を、ぜひ体感してください。

ハートフル広場

- 楽しいステージ⇒フレンドシップ、
おどり、健康
- 多彩なコーナー⇒国際交流、スポー
ツチャレンジ、健康文化、江戸川区
商店街連合会 ほか

ライフアップ広場

大きなみつばち
フライング・ビーが初登場!!

- みつばちパーク
- サンライズステージ
- 生活情報の展示・PR
- ミニ SL ほか



ふれあい広場

- サークルコーナー
- ボランティアコーナー
- 防災コーナー
- 親子の木工教室 ほか

ふあ～夢ぱーく

- 草花即売 ●茶席 ●ポニーコーナー
- 花いっぱいステージ
- ふれあい小動物園 ほか

ハッピー広場

- セレモニー (12時からの場内パレー
ドに引き続き)
- ハッピーステージ
- 中学校合同吹奏楽
- 「手裏剣戦隊ニンニンジャー」ショー
(9時40分から・15時10分から) ほか

フレンド広場

- 気仙沼物産展
- 都市交流物産展
- JA東京スマイル
物産展 ほか



フレッシュ広場

- おもしろハイスchool村
- 飛び出せ! 共有プラザ
- わんぱくランド (キッズステージ ほか)
- 肩コリなくし隊
- 「エドレンジャー」ショー
(14時～14時35分) ほか

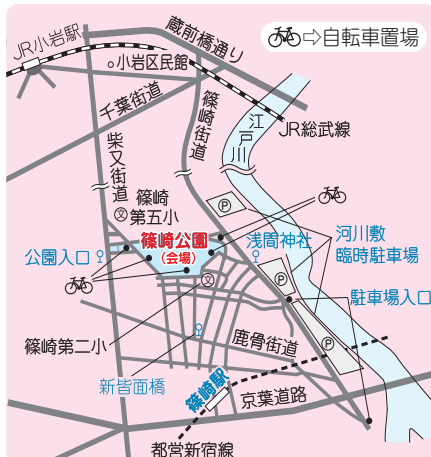


ほかにも、模擬店やバザーなど楽しい催しがいっぱい!

会場周辺図・交通案内

- バス (京成バス)
- ▶小72「浅間神社」下車徒歩3分
- ▶小73「公園入口」下車徒歩3分
- ▶新小71「新皆面橋」下車徒歩7分
- 都営新宿線「篠崎駅」徒歩15分
- 自動車⇒河川敷臨時駐車場
- 自転車⇒会場周辺の自転車置き場

※8時～17時の間、会場周辺では交通規制を実
施します。周辺道路は混み合いますので、公
共交通機関などでお越しください。
※規制時間中に規制区域内を通行する場合は、
「通行許可証」が必要となります。詳しくは
区ホームページをご覧ください。



現在、部員は3学年合わせて59
名。野球の実績がある上一色中に

工夫を重ねて
生まれた「伝統」



学校での練習風景。昆野海翔前主将は「3年
間、野球だけではなく、礼儀や我慢すること
を学べたこともよかった」と振り返る。卒業
までの半年、後輩のバックアップに汗を流す

悔しさもありますね」
「この4年間、関東大会に『出て
は負ける』ということが続いていた
ので喜びもひとしおですが、一
方で、あと一息(で頂点)という

部を率いるのは、顧問を務めて
今年で10年目となる西尾弘幸監督。
「この4年間、関東大会に『出て
は負ける』ということが続いていた
ので喜びもひとしおですが、一
方で、あと一息(で頂点)という

10年かけて力を付け
ついに全国へ!

輝石
kiseki



全国ベスト4に躍り出た
都内屈指の区立野球部

上一色中学校野球部 (上一色1)

スポーツの世界で夢に向かって挑戦する えどがわ原石



都・関東・全国大会と、薄氷を踏むような試合が続いた。
しかし「不思議なことに、試合をするたびにチームがど
んどん強くなっていった」と西尾監督

「野球をしたい」という志の高い
生徒が多く集まり、そのほば全員
が小学生のときから野球をやっ
ているという。ただ、学校のグラ
ウンドが狭いなど練習環境として
必ずしも恵まれてはいないが、そ
こは「工夫に工夫を重ねて練習し
ています」と、西尾監督。その練
習が正しいことは、卒業生のほと
んどが高校でも野球を続け、関東
一高や日大三高のような都内の強
豪校に進学し、大舞台で活躍する
選手も輩出していることが証明し
ている。

全国ベスト4という結果を携え、
次なる目標に向かう上一色中野
球部。そこにはもちろん「日本一」
の3文字が。今年の経験から「あ
と2つ」への課題も見えてきたと
いう。「3年生が頑張ってきた上
げ、それを次の代が受け継ぎ、さ
らに上を目指す。これが「伝統」
ということ。今年、全国を視野に
入れた伝統ができたと思っていま
す」(西尾監督)